MIGRAÇÃO DO PPM

ARIS Process Performance Manager 10

Outubro 2026

This document applies to ARIS Process Performance Manager Version 10 and to all subsequent releases.

Specifications contained herein are subject to change and these changes will be reported in subsequent release notes or new editions.

Copyright © 2000-2026 SAG Aris GmbH, Saarbrücken, Germany and/or its subsidiaries and/or its affiliates and/or their licensors.

The name ARIS and all SAG Aris GmbH product names are either trademarks or registered trademarks of SAG Aris GmbH and/or its subsidiaries and/or its affiliates and/or their licensors. Other company and product names mentioned herein may be trademarks of their respective owners.

The Software may contain or be distributed with certain commercial third party components (“Third Party Components”), which may be subject to special license terms and conditions (“Third Party Terms”) located at https://aris.com/terms.

Third Party Terms include important licensing and warranty information and disclaimers of third party licensors. For the avoidance of doubt, if Customer uses the Software in accordance with the Documentation, the Third Party Terms do not restrict the rights granted under this Agreement. In the event that a third party manufacturer no longer provides active support for any Third Party Component, Supplier will use commercially reasonable efforts to respond to any issues with the Software related to the Third Party Components.

Use, reproduction, transfer, publication or disclosure is prohibited except as specifically provided for in your License Agreement with SAG Aris GmbH and/or its subsidiaries and/or its affiliates and/or their licensors.

Índice

1. Geral 4
2. Referências de versão e diretório 5
3. Antes da migração 6
    3.1. Fazer backup do sistema de banco de dados 6
    3.2. Fazer backup dos dados do usuário 6
    3.3. Fazer backup da configuração de gestão de usuários 7
4. Migrar o sistema do banco de dados 8
5. Migração de PPM 10.5.0 9
6. Migrar os clientes do PPM após uma instalação da versão de serviço 10
    6.1. Converter o banco de dados do PPM 10
        6.1.1. Teste de conversão 10
        6.1.2. Iniciar o conversor 10
    6.2. Migrar uma configuração do cliente do PPM 11
    6.3. Migrar a personalização do cliente do PPM 11
    6.4. Migrar drivers do banco de dados 11
7. Suporte e informações legais 12
    7.1. Escopo da documentação 12
    7.2. Suporte 12
    7.3. Legal notices 13

1. Geral

Este manual descreve o processo de migração de uma versão anterior do PPM 10.5.x para a versão atual. A migração do PPM 10.1 para o PPM 10.4 usando uma instalação lado a lado não é mais suportada.

A migração a partir da versão 10.5 e superiores é realizada automaticamente pelo processo de atualização usando o setup do PPM. Caso deseje migrar uma versão 10.5 do PPM existente para uma nova versão de serviço, use o programa de instalação do PPM (setup.exe). Para ver mais detalhes da instalação, consulte o guia de instalação do PPM.

O procedimento descrito é baseado em sistemas Windows com as especificações correspondentes do Windows. O processo também pode ser usado em um sistema operacional **Linux**.

Existem algumas diferenças específicas no manuseio entre os sistemas Windows e Linux:

- Nenhum grupo de programas está disponível no Linux. Em vez disso, pode usar scripts para iniciar e parar os componentes do PPM necessários (por exemplo, um cliente do PPM) e os componentes de infraestrutura (por exemplo, do ARIS PPM Cloud Controller). Informações sobre o uso dos scripts necessários podem ser encontradas no guia de instalação do PPM.
- No Linux, você pode usar um gerenciador de arquivos apropriado em vez do Windows Explorer.
- Use uma barra **/** em vez de uma barra invertida ****.
- No Linux, os arquivos de script têm a extensão **.sh** em vez de **.bat**, usado no Windows.
- Para executar scripts no Linux tem de fazer referência ao diretório **bin** em vez de **bat**, no Windows.

O Guia de migração é direcionado ao usuário do PPM que atua como o **administrador do sistema**.

> **Dica**
> Para informações gerais sobre a instalação do PPM, consulte o guia de instalação do PPM.

2. Referências de versão e diretório

As seguintes versões e diretórios do PPM desempenham um papel fundamental na migração de um cliente das versões anteriores do PPM para a versão atual do PPM e são referenciadas na seguinte ordem:

Versões do PPM

- Versões anteriores do PPM: PPM 10.5.x (10.5.1 a 10.5.10), PPM 10.2025.10
- Versão atual do PPM: PPM 10.2026.10

Diretórios

- <PPM_PREVIOUS_HOME> - Diretório de instalação da instalação anterior do PPM (10.x)
- <PPM_PREVIOUS_DATA> - Diretório de dados da instalação anterior do PPM (10.x)
  <PPM_PREVIOUS_HOME>\ppm[mashzone]\server\bin\work\data_ppm
- <PPM_PREVIOUS_CLIENT_RUN> - Diretório do PPM 10.x
  <PPM_PREVIOUS_HOME>\ppm\server\bin\agentLocalRepo\.unpacked\<installation_time>_ppm-client-run-prod-10.0-runnable.zip\ppm
- <PPM_CURRENT_HOME> - Diretório de instalação do 10.2026.10
- <PPM_CURRENT_DATA> - Diretório de dados da instalação do PPM 10.2026.10
  <PPM_CURRENT_HOME>\ppm\server\bin\work\data_ppm
- <PPM_CURRENT_CLIENT_RUN> - Diretório do PPM 10.2026.10
  <PPM_CURRENT_HOME>\ppm\server\bin\agentLocalRepo\.unpacked\<installation_time>_ppm-client-run-prod-<VERSION>-runnable.zip\ppm

3. Antes da migração

Note os seguintes pré-requisitos para migração.

A versão PPM 10.5.x ou 10.2025.10 e superior está instalada. Você só pode migrar clientes da versão PPM 10.5.6 ou superior para a versão PPM 10.2026.10.0.

Recomendamos que você migre um cliente para a versão PPM 10.2026.10.0 com o suporte de um consultor de produto.

3.1. Fazer backup do sistema de banco de dados

Antes de migrar, crie um backup (dump) do banco de dados.

Para obter informações sobre como fazer backup do banco de dados, entre em contato com o administrador do banco de dados.

Se abortar o conversor (runppmconverter), as tabelas do banco de dados usadas pelo PPM podem ficar danificadas permanentemente. Se iniciar o conversor novamente, ele será interrompido com a seguinte mensagem de erro:

I: 22.07.09 20:44:09: [CNV] versão do esquema do banco de dados: -1.0

E: 22.07.09 20:44:09: [CNV] O banco de dados não foi convertido completamente. Restaure o banco de dados.

Restaurar o banco de dados (dump).

Observe as plataformas de banco de dados suportadas pelo PPM 10.2026.4. Poderá obter mais informações nos Requisitos de sistema da SAG ARIS GmbH ou no PPM Database Systems.pdf.

Deve atualizar a plataforma do banco de dados para uma plataforma suportada antes de iniciar a migração.

Para obter informações detalhadas sobre bancos de dados suportados, consulte o documento **Sistemas de bancos de dados do PPM**.

> **Dica**
> Para testar a migração fora do sistema produtivo, pode fazer backup de um dump do banco de dados do sistema produtivo para o banco de dados de um cliente de teste. Para fins de teste, pode executar a migração a partir daí.

3.2. Fazer backup dos dados do usuário

Antes de migrar, faça backup dos dados do usuário da gestão de usuários central da versão anterior do PPM.

Para obter informações sobre backup de dados da gestão de usuários central, entre em contato com o administrador do sistema ou proceda da seguinte maneira.

Procedimento

1. Faça logon na gestão de usuários central como um usuário com privilégios de administrador.
2. Exiba a guia **Gestão de usuários**.
3. Clique em Mais funções > Fazer backup de dados.
4. Digite a senha necessária.
5. Ative a opção **Incluir fotos**, se necessário.
6. Clique em **OK**.
7. Clique em **Salvar**.

Os dados do usuário do User Management central são salvos na pasta de download.

3.3. Fazer backup da configuração de gestão de usuários

Se as configurações relevantes foram alteradas para o PPM no User Management central, você pode fazer backup dessas alterações da gestão de usuários central da versão anterior do PPM antes de migrar.

Note que apenas as configurações alteradas serão exportadas.

Para obter informações sobre backup de dados da gestão de usuários central, entre em contato com o administrador do sistema ou proceda da seguinte maneira.

Procedimento

1. Faça logon na gestão de usuários central como um usuário com privilégios de administrador.
2. Exibir a guia **Configuração**.
3. Clique em **Exportar configuração**.
4. Selecione **Salvar arquivo** e clique em **OK**.

As alterações de configuração do User Management central são salvas na pasta de download.

4. Migrar o sistema do banco de dados

Se também quiser migrar seu banco de dados atual para uma nova versão ou um novo sistema do banco de dados, por exemplo, do Oracle 12c para o Oracle 19, deverá executar a migração do banco de dados antes de migrar a instalação do PPM.

Para obter informações sobre como migrar o banco de dados, entre em contato com o administrador do banco de dados.

Procedimento

1. Faça backup do banco de dados atual antes de começar a migrar o sistema do banco de dados.
   Para mais detalhes, consulte Fazer backup do sistema do banco de dados [6].
2. Migre o sistema do banco de dados.
3. Especifique as novas configurações do banco de dados para a migração do cliente do PPM.
   Para mais detalhes, consulte Especificar configurações do banco de dados.
4. Converter o banco de dados do PPM para a nova versão.

O banco de dados foi migrado e os dados existentes estão disponíveis na instalação do PPM migrada.

5. Migração de PPM 10.5.0

Ao migrar do PPM versão 10.5.0 para o PPM versão 10.5.6 e superior, não é possível uma atualização direta usando uma sobre-instalação. Você deve primeiro atualizar a instalação do PPM para o PPM versão 10.5.5. Para isso, você pode usar o mecanismo de sobre-instalação padrão fornecido pela configuração da PPM versão 10.5.5. Para continuar com a atualização para o PPM 10.5.6 e superior, é necessário primeiro iniciar a infraestrutura do PPM na versão 10.5.5.

Após uma atualização bem-sucedida desta versão, inicie a infraestrutura do PPM uma vez e aguarde pela inicialização bem-sucedida de todas as infraestruturas executáveis. Não é necessário iniciar PPM clientes configurados ou iniciar o conversor nesta fase. Quando a inicialização foi realizada com sucesso, você pode parar a infraestrutura do PPM novamente e continuar a atualização para PPM versão 10.5.6 e superior com a configuração desta versão.

6. Migrar os clientes do PPM após uma instalação da versão de serviço

Você pode atualizar uma versão 10.5.x do PPM existente para a versão de serviço atual usando uma instalação de atualização. Para mais informações sobre uma instalação da versão de serviço, consulte o documento **PPM Installation.pdf**.

A instalação da atualização também afeta a configuração e a personalização dos clientes do PPM.

As informações sobre a configuração do cliente e as alterações de personalização durante a instalação da versão de serviço são gravadas no seguinte arquivo de registro.

<PPM installation>\server\bin\work\data_ppm\system\log\ppm_clientsetup.log

Verifique o arquivo de registo após ter instalado uma versão de serviço como atualização de uma

versão do PPM já instalada. O arquivo de registro pode fornecer informações adicionais ou recomendações.

6.1. Converter o banco de dados do PPM

6.1.1. Teste de conversão

Antes de começar a converter o banco de dados do PPM, faça um teste de conversão para identificar problemas possíveis.

Procedimento

Execute o seguinte comando no diretório bin da sua instalação do PPM 10.2025.10.0 **<PPM_CURRENT_CLIENT_RUN>/bin**.

```
runppmconverter -client <client> -user system -password <password> -check
```

Se ocorrerem avisos durante o teste de conversão (saída do log começando com W:), poderá executar a conversão normalmente, sem qualquer outra ação.

6.1.2. Iniciar o conversor

Use o programa **runppmconverter** para converter o banco de dados do PPM.

Procedimento

Execute a linha de comando seguinte no diretório **<PPM_CURRENT_CLIENT_RUN>\bin**.

```
runppmconverter.bat -client <client> -user system -password <password>
```

6.2. Migrar uma configuração do cliente do PPM

Durante a instalação da versão de serviço, os arquivos de configurações de cada cliente do PPM são atualizados. Para

isso, os arquivos de configuração relevantes são mesclados e armazenados na pasta **config** do cliente atual.

<PPM installation>\server\bin\work\data_ppm\config\<client>

Observe que todos os arquivos existentes são sobrescritos. Uma cópia de backup dos arquivos de configurações originais está

localizada no seguinte no diretório:

<PPM installation>\server\bin\work\data_ppm\config\<client>\settings_<oldversion>.

6.3. Migrar a personalização do cliente do PPM

Durante a instalação da versão de serviço,

- os arquivos em lotes do Windows ou os scripts de shell do Linux de cada cliente PPM são atualizados. Os arquivos estão localizados no seguinte diretório.

  <PPM installation>\server\bin\work\data_ppm\custom\<client>\bat ou

  <PPM installation>\server\bin\work\data_ppm\custom\<client>\bin

  Note que todos os arquivos existentes, exceto o **_param.bat** e **_param.sh**, são substituídos.

  Uma cópia de backup dos arquivos originais está localizada no seguinte diretório:

  <PPM installation>\server\bin\work\data_ppm\custom\<client>\bat_<oldversion> ou

  <PPM installation>\server\bin\work\data_ppm\custom\<client>\bin_<oldversion>.
- Todas as bibliotecas localizadas no diretório

  <PPM installation>\server\bin\work\data_ppm\custom\<client>\patch

  são movidas para a pasta de backup

  <PPM installation>\server\bin\work\data_ppm\custom\<client>\patch_<oldversion>

  Note que você precisa mover manualmente os arquivos de volta e testar se o PPM ainda funciona com estas bibliotecas.

6.4. Migrar drivers do banco de dados

Depois de atualizar e migrar versões anteriores do PPM para o PPM versão 10.5.7, você também deve verificar os drivers de banco de dados usados. Verifique se os drivers de banco de dados que você usa são certificados para Java 17. Para fazer isso, verifique a compatibilidade do driver do banco de dados no site do fabricante. Os drivers de banco de dados que não são certificados para Java 17 não podem ser usados com o PPM versão 10.5.7 e superior.

7. Suporte e informações legais

Esta seção fornece algumas informações gerais sobre suporte ao produto e aspectos legais.

7.1. Escopo da documentação

As informações fornecidas descrevem as configurações e os recursos como estavam no momento da publicação. Como a documentação e o software estão sujeitos a ciclos de produção diferentes, a descrição das configurações e dos recursos pode ser diferente das configurações e recursos reais. Informações sobre discrepâncias são fornecidas nas Notas de versão que acompanham o produto. Leia as Notas de versão e considere as informações ao instalar, configurar e usar o produto.

Se você deseja instalar funcionalidades técnicas e/ou de sistema de negócios sem os serviços de consultoria fornecidos pelo SAG ARIS GmbH, precisa ter um amplo conhecimento do sistema a ser instalado, sua finalidade, os sistemas de destino e suas várias dependências. Devido ao número de plataformas e configurações de hardware e software interdependentes, só podemos descrever instalações específicas. Não é possível documentar todas as configurações e dependências.

Ao combinar várias tecnologias, observe as instruções dos fabricantes, especialmente os anúncios referentes a lançamentos em suas páginas da Internet. Não podemos garantir o funcionamento e a instalação adequados de sistemas de terceiros aprovados e não os suportamos. Siga sempre as instruções fornecidas nos manuais de instalação dos fabricantes relevantes. Se encontrar dificuldades, entre em contato com o fabricante relevante.

Se precisar de ajuda para instalar sistemas de terceiros, entre em contato com a sua organização local de vendas do ARIS. Observe que esse tipo de personalização específica do fabricante ou do cliente não é coberto pelo contrato de manutenção de software padrão do ARIS e pode ser realizada somente mediante solicitação e autorização especiais.

7.2. Suporte

Suporte aos Produtos

Fornecemos suporte para produtos ARIS a todos os clientes com um contrato de suporte válido.

Informações sobre disponibilidade e suporte da versão do produto, bem como datas de suporte sustentadas, estão disponíveis em ARIS Community.

Entre em contato com nossos serviços de suporte global na ARIS Community para criar e atualizar incidentes de suporte e postar ideias e solicitações de recursos.

Comunidade

Registre-se na ARIS Community para baixar produtos, atualizações e correções, encontrar informações especializadas e interagir com outros usuários.

Documentos

Para obter informações sobre como usar e ativar produtos e para outras questões de suporte técnico, visite o site de documentação do ARIS.

Se você quiser dar feedback sobre qualquer tópico de documentação, escreva para documentation@aris.com.

7.3. Legal notices

This document applies to ARIS Process Performance Manager Version 10 and to all subsequent releases.

Specifications contained herein are subject to change and these changes will be reported in subsequent release notes or new editions.

Copyright © 2000-2026 SAG Aris GmbH, Saarbrücken, Germany and/or its subsidiaries and/or its affiliates and/or their licensors.

The name ARIS and all SAG Aris GmbH product names are either trademarks or registered trademarks of SAG Aris GmbH and/or its subsidiaries and/or its affiliates and/or their licensors. Other company and product names mentioned herein may be trademarks of their respective owners.

The Software may contain or be distributed with certain commercial third party components (“Third Party Components”), which may be subject to special license terms and conditions (“Third Party Terms”) located at https://aris.com/terms.

Third Party Terms include important licensing and warranty information and disclaimers of third party licensors. For the avoidance of doubt, if Customer uses the Software in accordance with the Documentation, the Third Party Terms do not restrict the rights granted under this Agreement. In the event that a third party manufacturer no longer provides active support for any Third Party Component, Supplier will use commercially reasonable efforts to respond to any issues with the Software related to the Third Party Components.

Use, reproduction, transfer, publication or disclosure is prohibited except as specifically provided for in your License Agreement with SAG Aris GmbH and/or its subsidiaries and/or its affiliates and/or their licensors.